

我是青少年，

早恋

好

蒙眛.....

Ros Asquith.

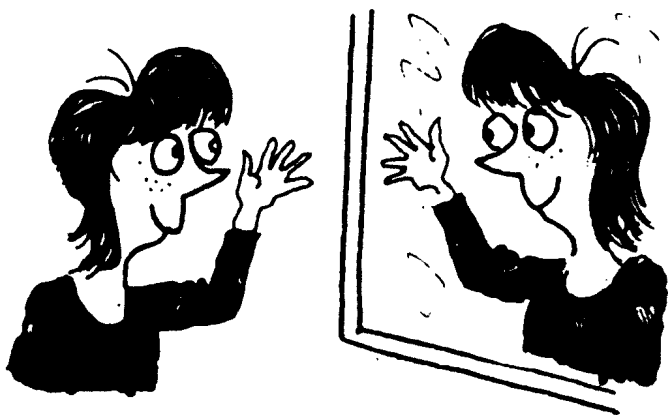
[英]罗斯·阿斯奎思/著

王丽亚/译 高 峻/改写



我是青少年， 早恋好蒙眛……

[英] 罗斯·阿斯奎思/著 王丽亚/译 高峻/改写



春风文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

我是青少年,早恋好蒙眛……/[英]阿斯奎思著;王丽亚译;
高峻改写. - 沈阳:春风文艺出版社,1999.4
(青春快递丛书)
ISBN 7-5313-1843-1

I. 我… II. ①阿… ②王… ③高… III. ①恋爱 - 青少年 -
社会问题 ②青少年 - 思想政治教育 IV. C913.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 27953 号

THE TEENAGE WORRIER'S GUIDE TO TOLURVE

Text and illustrations Copyright©1996 by Ros Asquith

Chinese translation copyright©1997 by International Juvenile & Children
Publishing House

Published by arrangement with The Peters, Fraser & Dunlop Group Ltd.
through Bardon-Chinese Media Agency

All rights reserved

春风文艺出版社出版

(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)

沈阳新华印刷厂印刷 春风文艺出版社发行

开本:880×1230 1/32 字数:200 千字 印张:6 3/4 插页:2

印数:1—10 000 册

1999 年 4 月第 1 版 1999 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑:黄锦莉

责任校对:刘亮亮

封面设计:原 木

ISBN 7-5313-1843-1/G·131 定价:13.00 元

改编作者小传 ●

高峻，多年从事新闻记者工作，曾任《中国青年报》学校教育部主任、新闻中心副主任，对青少年教育的研究造诣颇深。发表过各种有关青少年教育新闻作品二百余万字，曾荣获“中国教育好新闻奖”，“中国青年五四新闻奖”、“中国新闻奖”等多项全国新闻奖；并编、著出版有关青少年教育方面的书籍十余部，曾荣获“全国青年读物优秀图书奖”。

近年来担任的社会职务有：中国教育新闻工作者协会常务理事，中国关心下一代工作委员会新闻信息中心主任等。现任团中央中国青年高级人才培训中心副主任。

愿所有的青少年朋友走出早恋的蒙眛

(代 序)

爱，永远是人类咏颂不绝的主题。

摆在案头上的就是一本由英国中学生写的关于少男少女恋爱方面的书籍。尽管国界不同，社会制度也与我国不一样，但是单就本书作者——一个 16 岁的女中学生，在进入青春期后所遇到的关于爱情方面的种种问题与思考，和我国大多数中学生在此年龄段的遭遇几乎没什么两样。

每当我看到这些情窦初开、刚刚涉入爱河的少男少女们在眼前掠过，就仿佛一股纯情甘甜的溪水在心中流淌。

青年、青春，友情、爱情。

正值花季，生理基于成熟的“小大人”们，满怀着对未来的憧憬，正在一条时间的峡谷里穿行。峡谷的这边，是他们（她们）留下的对美好童年的回忆；峡谷的那边，是他们（她们）翘首企盼的“爱情新大陆”。

他们（她们）追求爱情，没有成年人那种挑剔，没有物质占有欲，没有急功近利，他们（她们）惟一选择的是只为“情”——处男处女的纯情。

但是，我又为他们（她们）在尚未成熟时过早地恋爱，而感到深深的忧虑和不安。

处于青春期的中学生，身体长高了，体重增加了，随着性的成熟与性意识的增强，其生理和心理都发生了巨大变化。一方面他们（她们）觉得自己“长大了”、“成熟了”，认为自己什么都成，往往“我行我素”；另一方面，面对复杂多样的社会环境，再加上青春期的性躁动和烦恼、焦虑，又突然会产生晴朗的天空骤然“乌云密布，危险难测”的心理。

所以，无论是学校、家长乃至全社会都要对中学生青春期的现状，进行积极引导，并给予有关知识，其中包括非常必要的性知识教育。这样，所谓的“危险期”就会变成“最佳发展期”。

应该说，作为性这样一个与人类一样古老的社会现象，过去在我国的基础教育中是被“神秘化”了，对青少年避而不谈，然而，所造成的后果却是，一些进入青春期的青少年出于性神秘、性无知而做出不少的蠢事。

非常感谢春风文艺出版社“布老虎”的编辑们慧眼识珠，将这本写给英国青春期中学生的读物在我国翻译出版，同样也使我有了—次借改写书稿之机，与我国广大中学生交流、探讨应怎样对待青春期恋爱问题的话题。

我认为，该不该对青少年进行性知识教育，在今天已经不再是讨论的焦点。现在从上到下，全社会都对向青少年进行性知识教育达成共识：“对青少年进行性教育不仅对一个人的性健康十分重要，而且对培养健全、完善的人格也十分重要。青少年是国家的未来，民族的希望，他们的身心健康，就是国家的健康。”但如何建立起既符合中国国情、又能解决实际问题的“具有中国特色”的性教育模式，还需经历一个实践的过程。

本书通过一个进入青春期的英国女中学生，针对自己在青春期中所遇到的性困惑、性萌动等迷茫与烦恼，采取“现身说法”的方式，以自己蒙眬的早恋故事为主线，穿插着目前中学生普遍关注的生理、心理、情感、道德和行为等问题，进行了章节式的描写和阐述。其中既有青少年内心世界的写照，也有对青少年关心的“性”趣的释疑解惑，以帮助青少年朋友了解自身发育成长、又难于启齿的奥秘。文笔轻松活泼，富有青春气息，很适合青少年阅读。

值得指出的是，本书虽然已经过删节和改写，但它毕竟是“舶来品”，由于要保留原著的基本风格，书中有些地方的内容和提法，甚至有些观点可能仍然与我国的国情尚有距离。因此，希望正处于青春期的青少年朋友在阅读时，能对这些地方正确理解，分辨是非，去伪存真，参考运用。

我们相信，所有的青少年朋友，尽管在你们进入青春期，面临着恋爱风暴来临之际，但是，只要你能够科学地认识自己，理智地把握自己，你就可以摆脱早恋的蒙眬。至于那些不幸已经卷入了早恋的漩涡之中的青少年，我觉得你可以暂时把对他（她）

的感情埋在心底，等待自己完全地长大了，你也赢得了确认自己心上人的时间考验。到那时，你再大胆地向他（她）献出你的爱，你们一定会尝到真正爱情的甜蜜。

祝你成功！

高 峻

1999 年 3 月于北京



青少年的爱情指引书



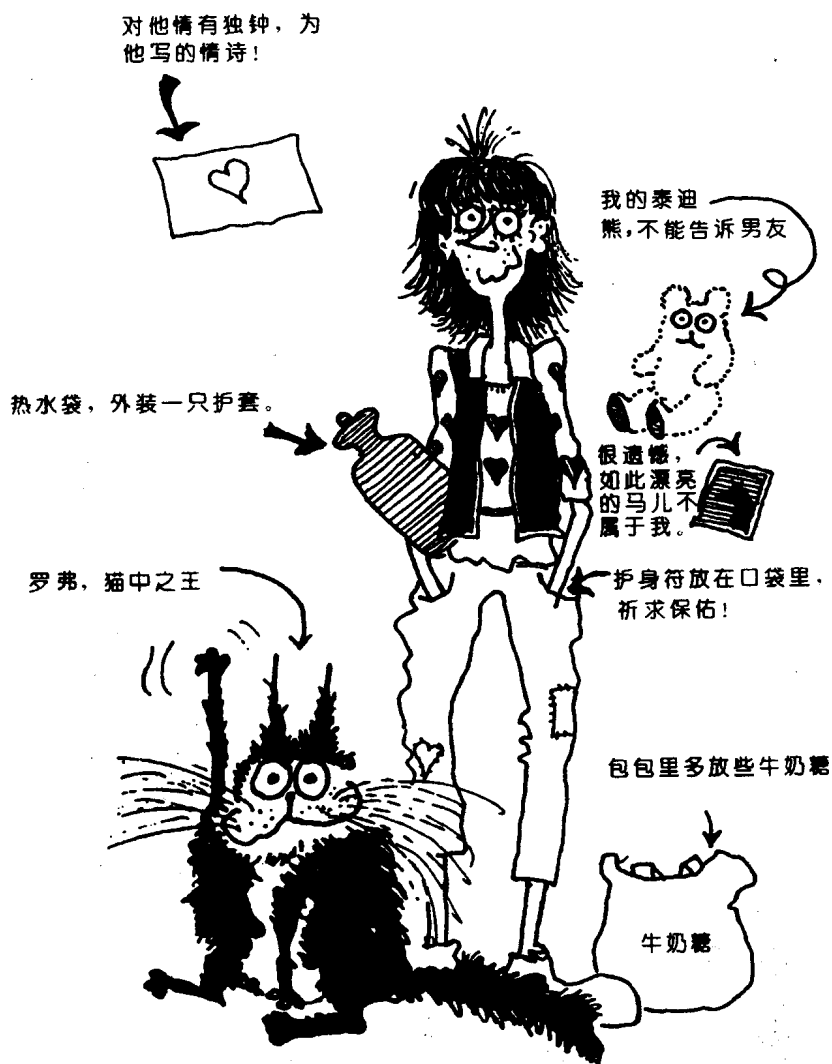
本书

是我献给正值花季般的同龄人的一份“特别”礼物。所以说“特别”，是因为这里面有我，有你，也有他，在此浪漫年龄之际所关心或所遇到的诸多惶惑和问题。



当然也许还有 多尴尬。。。。。

我是青少年，早恋好蒙眛……



我，和我喜欢的一些东西…… ♡♡♡♡

成堆的旧袜子中
臭气熏天的卧室里
不敢恭维的家
所谓还算像样的一条街
首都城市
不列颠岛（海洋中的孤岛）
曾经辉煌，但危机四起的地球
太阳系
外星
其他的银河系
天边天际
未知的世界

我最最亲爱的读者们：

现在有不少青少年专门寻找有关性之类的书，因为性，对不少像你我这样已进入青春期的中学生来说，既是神秘的，又是生疏的。说的再严重一些，甚至是无知的。对此，我国著名的学者罗素有句非常深刻的话：“一切无知都是令人遗憾的，但是对性这样无知则是严重的危险。”我这本不算太厚的书，主要将与我的同龄人讨论爱情，各种各样的爱情都将涉及到。于是，你们很可能会急急忙忙往后翻，也许还得先去洗个冷水澡使自己冷静些。我很能理解这种心情，我自己也想先去洗个冷水澡后再往下写。

嗯，我知道提及这方面的事的确有些令人尴尬。但是，不知道你是否随着身体的性发育、性成熟，而意识到男女的差异，渴望接触异性，渴望了解这方面的知识，渴望知道性对你今后生活的意义？

如果你有过，你明白那该是怎样的感觉。你觉得心中有一股欲望想与某个人倾诉，或者把它写在日记里。我常常想，这种感受如果用音乐表达会是什么？我敢肯定，那一定比埃尔加（Elgar）的作品还要浪漫，比接招合唱团的舞曲还要强烈，比帕瓦洛蒂（Pavarottit）的歌声还要激情澎湃，你相信吗？

每当旭日东升或皓月当空时，你是否曾如醉如痴地发呆？惊讶自己以前怎么没有发现这些良辰美景？

当你得知你心上人最喜欢的颜色是芥菜色时，你也许会赶紧

去商店买来相同色泽的染剂，也不管把家里的好几个锅都弄得一塌糊涂，只要把自己的头发染成那种颜色，便觉得心满意足。

你是否开始吟诗赋词，并以为自己的作品很有文采？

这一切都表明你爱上了某个人。

正值花季般的年纪，无论从心理或生理上，都应该说，你到了这般时候，才会产生这般感情。然而，我得直言不讳地警告你，你很难得到你所钟情的人的爱。不为别的，就为你虽然性机能成熟了，但对感情的事儿还太蒙眛。

我的这本书就是关于这个非常重要的事儿。我认为，与其让心灵受到空虚感的折磨，不如多增长些这方面的知识。（只愿能与你共勉。）

就其内容的编排而言，我将根据英文字母次序排列进行。主要是因为方便起见，也便于你们查找。另外（说起来也有些觉得自己仍是很谦虚的），我先前出的那本书，我家里除了查布奶奶给了我一些鼓励和赞扬外，其他人都没说什么。我那本书名叫《我是青少年，我好烦……》（I was a teenage worrier），不少青少年忧虑者看了以后马上写信给我，要我再写一本。

难道我能让这些入失望吗？

老实说，到目前为止，我还没有完全战胜恐慌、担心和内疚（听上去很可怕）。我也不敢说我已没有什么可担心的了。我很努力使自己成为一个对什么都无所谓的人，在爱情方面，希望做到顺其自然。但是，遗憾的是，我做不到。

我亲爱的朋友，告诉你，主要是因为我无法放弃爱，因此内心充满了矛盾和斗争（生活中总有那么多使人难以释怀的东西：我父母亲、学校、脸上长痘子、动物、朋友、袜子、生态环境等等。如果我真的能做到不担心爱，那么，也许问题就会显得简单得多。但实际上，烦恼总是向我袭来，有时甚至是突如其来的，比如说考试的时候，或是给猫修剪指甲时）。

当然，如果我自己能按照我在这书本里提供的忠告，在生活中行之有效，那我真是魅力无比的人了，我就能成为像我哥哥阿什利（Ashley）那样的人：高贵、聪明、潇洒（一提起他，我觉得既悲哀又嫉妒）；我就能心想事成，永无烦恼，趾高气扬。

也许你能做到！如果你在书店里看到我写的这本书，那就掏出口袋里所有的零用钱，买吧！请买下这本书，享受一下我的感情生活！

你说什么？没有钱？口袋里只有嚼过的口香糖、用过的公共汽车、电车票！我真应该发起由社会为青少年免费提供书的运动！

还得提醒你另一件事：充满肉欲的爱情也许能震撼地球，但并不是惟一的愛。所以，我再三强调广泛的爱，比如朋友之谊（如果你幸运的话，你的朋友绝对不会抢走你的心上人）；还有亲情（我父母双全，还有一个哥哥和一个弟弟，有些人可能没有如此幸运，不过，也许你有好心的朋友与你结成手足之情）；还有对宠物的爱（尽管我有过敏症，不宜多和动物接触，但有时候，当我觉得我的猫——罗弗才是真正关心我的，我就忍不住要去拥抱它），所有这些美好的情感都能平抚我心灵的痛苦。

所以，亲爱的读者，我真诚地希望你能喜欢我这本按字母次序排列的书。也希望它能给你的生活带来丝丝阳光，送给你带泪的笑。

不过，如果你觉得我真的漏了某些十分重要的内容，请你赶紧写信给我，我将把你的意见编入修订版中。

让全世界的人都充满爱心！

爱着你的（啊，又重复了这个词）

Letty Chubb

莱蒂·查布

首先得向你介绍一些有关我的家庭、朋友情况。

我的最新情况

斯卡利特·简·查布 (Scarlett Jane Chubb)

15岁(但我觉得像95岁了，尤其是当我看查布奶奶做家务时)。我仍然是又高又瘦的样子。我敢肯定，在上个月我就长了3厘米，只不过我找不到那么长的尺来测量。我亲爱的爸爸倒是有一把尺，但是被乳胶粘住了，怎么扯都扯不开，还粘着一张旧车票。

我的鼻子已经太高了，但仍有上涨的趋势，我得请医生检查一番，看看是否正常。人们给我取了个外号，叫“协和飞机”，看样子，随着一种最新式的飞机的诞生，他们又会送给我另一个雅号来形容我的鼻子。那种新式飞机能在45分钟内从英国抵达澳洲。如果说邻国仅仅是一路经过的国家，那么谁也不会专程去那些国家了……

不过，幸运的是，我的头发也长得很快，如果要想吸引我喜欢的人的注意力，我可以把头发剪短，用不了多久，就会又长出来。但是，我拿不定主意，是否应该把头发去烫一烫，让它看上去像卷曲的通心粉？这种问题实在是难以回答。

由于摄影小组里的人都是些庸才，像埃琪那种人，我就断然中止了学习摄影。但是，我的照相机仍然是我的好伴侣。将来，也许我会去学习拍摄“婴儿降临人世的第一张照片”，这种想法早在我8岁时就萌生了，只是因为没高性能的照相机，也没实践机会，所以始终没能如愿。在班上学习摄影时，照相机也是借来的。

不过，我最大的愿望仍然是想成为电影导演。一旦我功成名就，我就要召开一个记者招待会，谦虚地宣布退出导演舞台，把摄影棚捐献给穷人(不包括我不喜欢的三个人)，然后我就出家当尼姑。

我写了一封关于如何做修女的咨询信，至今仍没有人回——也许收信人以为我只是一种报复行为，并无多大诚意。

好了，我迟迟不肯承认的一个事实是我确实迷恋上了一个

人。
就是他。

丹尼尔。

当我写完上一部书时，我觉得他已不再可爱，他的头发难看就像橡皮筋。但是，此刻，浮现在我脑海中的他，又是一头沙滩色，确实很美。

我依然觉得他是世界上最高贵、最善良、最真实、最好的人（而且也是最漂亮的，不管我是否承认）。对不起，也许我有些夸张。这儿不多讲了，用面纸擦干眼泪，以后再说丹尼尔……（你有这份耐心吗????）

我的母亲

艾丽斯·康斯坦斯·戈斯林（Alice Constance Gosling）

我母亲常说的一句话是：“要不是因为生了孩子，我准能成为艺术家。”

如果你看过我那本畅销书《我是青少年，我好烦……》，你一定了解我母亲曾与壁纸设计人签过合同，要为他们设计壁纸。那些设计商总是心怀鬼胎，而我妈妈只是一个普通女人，并不如她自己想象的那样伟大与坚强。

她一向认为自己很有天才，因此她很不喜欢在儿童图书馆里的那份工作。她不明白当她手头拮据时，银行为什么拒绝贷款给她，而这在她父亲的时代是轻而易举又顺理成章的事。不过，她花钱的方法也确实令人担忧，她说要在我家的花园里构建花棚（但我家的花园小得可怜）；因为要省钱做花棚，她把家里买牛奶的钱都省下来了。

她深信我弟弟本杰（Benjy）是个低能儿。我费尽口舌向她说明，要让一名5岁的儿童读懂小说，那就得在她怀孕时就进行胎教，给胎儿看大学里的教学录像带，阅读牛津大学出版的科学读物，这样培养出来的孩子，也许一出生就能看出奶粉的化学分子式。我这番话反而使她更加担心她亲爱的宝贝的教育程度。她还说如果我继续待在可恶的斯拉格斯综合学校读书，又怎能通过全国统考！

我母亲说要解决生活中诸多的问题，关键得有一个考验人的“烤箱”。可我不这么想。等我用稿费赚了钱以后，我就给她买一个烤箱，好让她明白，使矛盾加剧、加温，并不是解决问题的办法，只能使事情变得更糟。

我的父亲

伦纳德·安东尼·查布 (Leonard Anthony Chubb)

我父亲的口头禅是：“要不是因为有了孩子，我早就是一名伟大的作家了。”

我父亲正在撰写的那本小说进展得铺天盖地。书稿从他书桌的抽屉里漫到了废纸篓旁边。有一次，他爬上梯子更换坏掉的电灯泡时，有几张书稿从他口袋里飘出，差点飘进了废纸篓，我父亲奋力抢救，总算安然完好。其实也只不过是一两片纸。

正如常人所说，“哪里有生命，哪里就有希望”，我父亲的书房里总是一片寂静，使我不得不怀疑他那里是否还有生命与希望。偶尔从里面传出一声高叫，我蹑手蹑脚地走到房门边，透过门缝朝里看，只见他早已坐在电脑前埋头工作了。

难道他真的是为了得到诺贝尔文学奖而奋力前进吗？难道他那兴奋的高呼是天才与灵感的迸发吗？不！他在玩电脑游戏，一种最新的游戏叫做“海豚”。其主要内容是拯救那些善良的海洋哺乳动物，以此寻乐。这个游戏曾获得野生动物保护奖，比以往的游戏要好得多。可是，我们吃什么呢？

我的哥哥

阿什利 (Ashely) 18 岁

他仍是那么英俊、聪明、善良，无可挑剔。他在大学里读书，所以我不用天天与他相比，但我也常常思念他。有几个青少年忧虑者来信询问阿什利有没有女朋友，我很遗憾地告诉你们，他已经有了。但是，眼下离婚率那么高，一旦他结婚后又离婚的话，我会首先把你们推荐给他，由他从中挑选一位。



